

**Zeitschrift:** Sinfonia : offizielles Organ des Eidgenössischen Orchesterverband =  
organe officiel de la Société fédérale des orchestres

**Herausgeber:** Eidgenössischer Orchesterverband

**Band:** 51 (1989)

**Heft:** 481

**Rubrik:** Konzerte = Concerts

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 02.04.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



März 1989

Orchestre d'Aigle

Salle de l'Aiglon Aigle: 11 mars, à 20 h 30. Concert pour le 90e anniversaire: Œuvres de F. Schubert (Ouverture en ré majeur D 590 et «Konzertstück» pour violon et orchestre D 345), A. Dvorak (Romance pour violon et orchestre, op. 11) et L. van Beethoven (Extraits du ballet «Les Créatures de Prométhée», op. 43). Soliste: Jean Piguet, violon. Direction: Albin Favez.

Stadtorchester Arbon

Mörschwil, «Untere Weid», 17. März, 20.00 Uhr. Berneck, kath. Kirche, 19. März, 17 Uhr. G. B. Pergolesi: Stabat Mater. Solistinnen: Ruth Kurer, Sopran, und Verena Barbara Gohl, Alt. Leitung: Leo Gschwend.

Thurgauisches Kammerorchester

Rathausaal Weinfelden, 11. März, 20 Uhr. Ausbildungszentrum Wolfsberg Ermatingen, 14. März, 20 Uhr. Werke von G. Ph. Telemann (Konzert G-Dur für Bratsche und Streicher), P. Müller-Zürich (Konzert Op. 61 für zwei Violinen und Orchester), J. Haydn (Konzert C-Dur für Violoncello und Orchester) und E. Elgar (Introduction und Allegro für Streichquartett und Streichorchester Op. 47).



Juan Armas Pizzani

Diplom-Musiker, Professor für Klarinette, empfiehlt sich für – Orchesteraushilfe (Klarinette) – Solokonzerte (Klarinette) – Dirigieren von Blas- oder Laienorchestern – Unterrichten (Kammermusikgruppen, Klarinette, Saxophon).

Juan Armas Pizzani stammt aus Kuba und war Soloklarinetist im Nationalen Sinfonie-Orchester Havanna, Dozent an der Musikhochschule Berlin, und Leiter eines Kammerorchesters in Duisburg u. a. m. Als freischaffender Künstler und mehrfacher Preisträger ist er auch öfter im Fernsehen aufgetreten. Sprachen: Spanisch und Deutsch.

Adresse: Grubenackerstrasse 71, 8052 Zürich, Telefon 01/302 82 33.

April 1989

Kammerorchester Allschwil

Theresienkirche Allschwil, 23. April, 17.15 Uhr. Werke von R. Moser (Suite für Streichorchester), A. Vivaldi (Cellokonzert e-moll) und L. van Beethoven (Sinfonie Nr. 1 C-Dur). Solist: David Riniker, Violoncello. Leitung: Albert Roman.

Orchesterverein Bremgarten AG

Stadtkirche Bremgarten AG, 8. April, 20.30 Uhr. Ref. Kirche Obfelden ZH, 9. April, 17 Uhr. Werke von F. Schubert (Ouvertüre D-Dur), G. Donizetti (Sinfonia für Bläser), H. Vieuxtemps (Violinkonzert Nr. 5 Op. 37) und J. Myslivecek (Sinfonia Nr. 1 D-Dur). Solist: Markus Lehmann, Violine. Leitung: Hans Zumstein.

Kammerorchester Herisau

Evangelische Kirche Herisau, 29. April, 20.00 Uhr. Werke von G. Ph. Telemann (Darmstädter-Konzert), J. Stamitz (Konzert für Klarinette und Orchester), H. J. Bärmann (Adagio in D-Dur für Klarinette und Orchester) und F. Schubert (5 Menuette für Streicher). Solist: Adrian Vogt, Klarinette. Leitung: Otmar Schildknecht.

Orchesterverein Höngg (Zürich)

Kirchgemeindehaus Ackerstrasse Zürich-Höngg, 28. April, 20.15 Uhr. Werke von G. Ph. Telemann, G. Monn, C. Stamitz, A. Vivaldi und L. van Beethoven. Leitung: Christian Friedli.

Musikverein Lenzburg

Ref. Stadtkirche Lenzburg, 8. April, 20.00 Uhr. Kath. Kirche Erlinsbach AG, 9. April, 20 Uhr. G. Rossini: Petite Messe Solenne. Mitwirkende: Chor des Musikvereins Lenzburg; Yumi Golay, Sopran; Akiko Hasegawa, Alt; Paul Steiner, Tenor; Armin Caduff, Bass; Ulrich Sandmeier, Klavier; Karl Kipfer, Harmonium. Leitung: Ernst Wilhelm.

Orchesterverein Liechtenstein-Werdenberg

Kirche Eschen FL, 15. April, 20.15 Uhr. Kath. Kirche Buchs SG, 16. April, 17 Uhr. Werke von M. Reger (Aria «O Mensch, bewein dein' Sünde gross»), E. Humperdinck (Vorspiel zu «Hänsel und Gretel»), O. Respighi (Antiche Danze ed Arie, Suite II), J. Rheinberger (Konzert Nr. 2 g-moll für Orgel und Orchester) und S. Rachmaninoff (Vocalise Op. 34 Nr. 14). Solist: Maciej Zborowski, Orgel. Leitung: Tom Pegrum.

Orchesterverein Ostermündigen

Ref. Kirche Ostermündigen, 22. April, 20.15 Uhr. Werke von W. A. Mozart (Ouvertüre und Ballett zu «Idomeneo»), J. G. Albrechtsberger (Konzert für Harfe und Orchester) und G. Fauré (Pelléas et Mélisande). Solistin: Naomi Mihara, Harfe. Leitung: Martin Körner.

Orchesterverein Stäfa-Uerikon

Ref. Kirche Stäfa, 28. April, 19 Uhr (Vorabendkonzert). Werke von F. Schubert (Ballettmusik Nr. 2 aus «Rosamunde» und 1. Satz aus der Sinfonie Nr. 8 in h-moll, «Unvollendet») und C. M. von Weber (Klarinettenkonzert Nr. 1 in f-moll und zwei Lieder). Solist: Thomas Eckert, Klarinette. Leitung: Pius Brunner.

Toggenburger Orchester

Kantonsschule Wattwil, 23. April, 19 Uhr. Büelensaal Nesslau, 26. April, 20 Uhr. Oberstufenzentrum Bazenheid, 30. April, 19 Uhr. Werke von S. Ochs (Variationen über «s kommt ein Vogel geflogen»), W. Schröder (Eine kleine Lachmusik), L. Anderson (The Typewriter), R. Wenger (Ländlermusik nach klassischen Motiven) und P. Hindemith (Tanz der Holzpuppen aus «Tuttifantchen»). Leitung: Ernst Hüberli.

Orchester des Kaufmännischen Verbandes, Zürich

Predigerkirche Zürich-Altstadt, 30. April, 18.30 h. Werke von F. von Flotow (Ouvertüre zu «Alessandro Stradella»), C. M. von Weber (Arie aus «Der

Freischütz»), A. Lortzing (Ouvertüre zur Oper «Der Wildschütz»), O. Nicolai (Arie aus der Oper «Die lustigen Weiber von Windsor»), J. Massenet (Ouvertüre zu «Phädra»), A. Catalani (Arie aus «La Wally») und G. Verdi (Arie aus der Oper «Aida» und Ouvertüre zu «Nabucco»). Solistin: Verena Ehrler, Sopran. Leitung: Erich Vollenwyder.

Mai 1989

Orchesterverein Horgen-Thalwil

Ref. Kirchgemeindehaus Thalwil, 6. Mai, 20 Uhr. Ref. Kirchgemeindehaus Horgen, 7. Mai, 20 Uhr. Werke von G. Bizet (L'Arlésienne, 2. Orchestersuite), C. Stamitz (Cellokonzert G-Dur Nr. 1), F. von Suppé (Ouvertüre zu «Leichte Kavallerie») und G. Fauré (Elegie, Op. 24). Solist: Hadlaub Pfenninger, Violoncello. Leitung: Willy Honegger.

Orchestre de Chambre de Chiesa, Lausanne

Temple d'Ollon, 21 mai, 20 h. Œuvres de G. F. Händel (Concerto grosso en la-mineur, op. 6 no. 4), A. Vivaldi (Concerto en si-mineur pour 4 violons), E. Bloch (Concerto grosso no 2 pour orchestre à cordes), et E. Grieg (Élégie). Direction: Pierre Joost.

Orchesterverein Liechtenstein-Werdenberg

Evangelische Kirche Wattwil, 4. Mai, 17 Uhr. Werke und Ausführende wie 15. und 16. April (siehe oben).

Orchesterverein Lyss

Ref. Kirche Lyss, 20. Mai, 20.15 Uhr. Werke von F. Schubert (Ouvertüre, Ballettmusik, Zwischenaktmusik 2 und Hirtenchor aus «Rosamunde»), A. Lortzing (Schwanengesang aus «Undine») und O. Nicolai (Mondchor aus «Die lustigen Weiber von Windsor»). Mitwirkende: Frauenchor Lyss und Männerchor «Frohsinn» Lyss; Chorgemeinschaft Cäcilia-Harmonie, Biel. Leitung: Jacques Pellaton und die Chordirigenten.

Kammerorchester Pfäffikon ZH

Ref. Kirchgemeindehaus Pfäffikon ZH, 7. Mai, 20.15 Uhr. Werke von W. A. Mozart (Kegelstatt-Trio in Es-Dur, KV 498), G. F. Händel (Concerto grosso in g-moll) und C. M. von Weber (Quintett für Klarinette und Streicher, Op. 34 in B-Dur). Solist: Michael Gohl, Klarinette. Leitung: Kaspar Möckli.

Orchester Schwyz-Brunnen

Pfarrkirche Ingenbohl, 27. Mai, 20.15 Uhr. Pfarrkirche Seewen, 28. Mai, 17 Uhr. Werke von G. F. Händel (Concerto grosso B-Dur Op. 6 Nr. 7), J. C. Arriaga (Sinfonie d-moll) und B. Martinu (Rhapsodie-Konzert für Viola und Orchester). Solist: Peter Keusch, Viola. Leitung: Roman Albrecht.

Solothurner Kammerorchester

Grosser Konzertsaal Solothurn, 19. Mai, 20.15 Uhr. Werke von W. A. Mozart (Divertimento D-Dur, KV 251, und Violinkonzert D-Dur, KV 218) und L. van Beethoven (Romanze F-Dur für Violine und Orchester). Solist: Hansheinz Schneeberger, Violine. Leitung: Urs Joseph Flury.

Orchesterverein Oerlikon ZH

Ref. Kirche Zürich-Oerlikon, 7. Mai, 17 Uhr. Werke von M. Glinka (Spanische Ouvertüre Nr. 2), J. Rodrigo (Concerto Andalou für 4 Gitarren und Orchester), E. Chabrier (Habanera), G. Bizet (Intermezzo/Adagietto/Les Dragons), I. Albeniz (Célèbre Sérénade Espagnole Op. 181) und M. Ege (Tangos Flamencos: Uraufführung). Solisten: Zürcher Gitarren-Quartett (Marcel Ege, Martin Pirktl, David Sautter-Fiorenza und Michael Winkler). Leitung: Christian Siegmann.

Orchestergesellschaft Zürich

Tonhalle Zürich, 28. Mai, 16 Uhr. Werke von O. Nicolai (Ouvertüre zu «Die lustigen Weiber von Windsor»), L. van Beethoven (Violinkonzert D-Dur) und R. Schumann (Sinfonie Nr. 3 in Es-Dur). Solist: Edith Peinemann, Violine. Leitung: Jacques Lasserre.

## Juni 1989

### Orchesterverein Amriswil

Evangelische Kirche Rehetobel AR, 11. Juni, 20.00 Uhr. Evangelisches Kirchgemeindehaus Amriswil, 25. Juni, 20 Uhr. Werke von G. B. Sammartini, J. W. Hertel und A. Honegger. Solisten: Rodney Lowe, Trompete, und Manoutchehr Sahbai, Oboe. Leitung: Manoutchehr Sahbai.

### Orchesterverein Burgdorf

Schlosshof Burgdorf, 23. Juni, 20.45 Uhr. Werke von H. Purcell (Suite aus «Ein Sommernachtstraum»), C. M. von Weber (Klarinettenkonzert Nr. 1 in f-moll) und J. Haydn (1. Sinfonie). Solist: Guido Stier, Klarinette. Leitung: Francesc Guillén.

### Orchestergesellschaft Gelterkinden

Alte Sek.-Turnhalle Gelterkinden, 17. Juni, 20.30 Uhr. Werke von C. M. von Weber (Ouvverture zu «Peter Schmoll»), R. Kurka (Concerto für Marimba und Orchester, Op. 34) und J. Haydn (Sinfonie Nr. 96 in D-Dur). Solistin: Sylvia Heiniger, Marimbaphon. Leitung: Bela Gulyas.

### Orchesterverein Konolfingen

Ref. Kirche Konolfingen, 3. Juni, 20.30 Uhr. Kirche Utzenstorf, 4. Juni, 20.15 Uhr. Werke von J. Haydn (Sinfonie Nr. 43 in Es-Dur), C. M. von Weber (Klarinettenkonzert Nr. 1 in f-moll) und F. Schubert (Zwischenakt- und Ballettmusik aus «Rosamunde» D 797). Solist: Heinz Blattmann, Klarinette. Leitung: Hansheinz Bütikofer.

### Orchestre de Chambre da Chiesa, Lausanne

Jongny (VD), Grande salle, 4 juin, 20 h 15. Programme et direction: voir 21 mai.

### Orchesterverein Lyss

Kongressaal Biel, 10. Juni, 20.15 Uhr. Ausführende und Programm wie 20. Mai 1989.

### Orchesterverein Schlieren

Salmensaal Schlieren, 9. Juni, 20.00 Uhr. Werke von J. Chr. Bach (Sinfonie Es-Dur), J. Haydn (Konzert für Violoncello und Orchester in D-Dur) und W. A. Mozart (Sinfonie in D-Dur, KV 114). Solist: Martin Zeller, Violoncello. Leitung: Martin Hurschler.

### Stadtorchester Solothurn

Grosser Konzertsaal Solothurn, 23. Juni, 20.15 Uhr. Werke von W. A. Mozart (Ouvverture zu «Idomeneo»), Konzert für Oboe und Orchester in C-Dur KV 314, Konzert für Horn und Orchester Nr. 2 in Es-Dur KV 417 und Sinfonie KV 504 «Prager»). Solisten: Hanspeter Thomann, Oboe, und Marc Baumgartner, Horn. Leitung: George Vlaiculescu.



Zeichnung: Jean Augagneur, aus «Telextra» des Verbandes Schweiz. Journalisten.

### Orchesterverein Wiedikon ZH

Bühlkirche Zürich-Wiedikon, 24. Juni, 17.00 Uhr. Werke von W. A. Mozart (Ouvverture zu «Idomeneo» KV 366), J. N. Hummel (Konzert für Trompete und Orchester in Es-Dur) und L. van Beethoven (Sinfonie Nr. 1 in C-Dur, Op. 21). Solist: Dionys Schriber, Trompete. Leitung: Werner Hurschler.

### Zürcher Orchester-Vereinigung

Gemeindsaal Büel Unterengstringen, 24. Juni, 20 Uhr. Kirche St. Johannes Zug, 25. Juni, 20 Uhr. Werke von G. Ph. Telemann (Ouvverture à 7 für 3 Oboen und Streicher), J. Klughardt (Konzert für Oboe und Orchester) und F. Schubert (Ballettmusik aus «Rosamunde»). Solist: Martin Hartwig, Oboe. Leitung: Gerhard Meier.

## EOV-Orchester im Ausland

Das **Orchestre d'Aigle** gibt am Auffahrtstag (4. Mai) um 14.30 Uhr in der Eglise St-Martin in Aigle-Orne (Frankreich) ein Konzert mit Werken von A. M. Bononcini, G. Ph. Telemann, J. Myslivecek, J. Haydn und G. Gabrieli. Die Leitung hat Albin Favez. Wir wünschen dem Orchester viel Erfolg!

Allen Orchestern des EOV wünschen Zentralvorstand, Musikkommission und Redaktion erfolgreiche, beglückende Konzerte – und ein grosses Publikum!

In der Juni-«Sinfonia» erscheinen die Voranzeigen für die in den Monaten Juli, August und September stattfindenden Konzerte. Die nötigen Angaben können auf den speziellen gelben Formularen bis zum 30.4.1989 an die folgende Adresse gesandt werden: EOV, Postfach 3052, 8031 Zürich. Anmeldeformulare für Konzerte können bei Frau S. Habermacher telefonisch angefordert werden: 064/71 57 94.

Le Comité central, la Commission de musique et la rédaction de «Sinfonia» souhaitent que vos concerts soient un moment de bonheur, et qu'ils attirent un nombreux public.

Au mois de juin, le calendrier de «Sinfonia» annoncera les concerts donnés en juillet, août et septembre. Veuillez utiliser les formulaires jaunes prévus à cet effet et les envoyer avant le 30.4.1989 à la SFO, case postale 3052, 8031 Zurich. (Formulaires disponibles chez Mme S. Habermacher, tél. 064/71 57 94.)

## Organe des EOV

### Zentralpräsident

#### Président central

Jürg Nyffenegger  
Postfach 3052, 8031 Zürich  
Telefon privat: 064/46 36 72  
Geschäft: 01/277 20 72

### Vizepräsident

#### Vice-président

Hermann Unternährer  
Bireggghofstrasse 7, 6005 Luzern  
Telefon privat: 041/41 02 74  
Geschäft: 042/21 86 21

### Zentralesekretärin

#### Secrétaire centrale

Anita Prato  
Wattenwylweg 30, 3006 Bern  
Telefon privat: 031/44 18 59  
Geschäft: 031/63 70 63

### Zentralkassier

#### Trésorier central

Benjamin Brügger  
Bennenbodenrain 20  
3032 Hinterkappelen  
Telefon privat: 031/36 24 87  
Geschäft: 031/22 12 00

### Zentralbibliothekar/in

#### Bibliothécaire centrale

Käthi Engel Pignolo, Bern  
Adressierung der Sendungen:  
Eidg. Orchesterverband  
Zentralbibliothek  
Postfach 58, 3000 Bern 25  
Tel. Bibliothek: 031/41 93 29 ☉  
Domizil Bibliothek: Kyburgstrasse 10

### Beisitzerin

#### Assesseuse

Danièle Thalmann  
rte de la Traversière 15  
2013 Colombier  
Téléphone 038/41 29 16

### Musikkommission

#### Commission de musique

##### Präsident – Président

René Pignolo  
Heimstrasse 24, 3018 Bern  
Telefon privat: 031/55 22 70  
Geschäft: 031/62 38 04

##### Mitglieder – Membres

Käthi Engel Pignolo  
Zentralbibliothekar/in  
(s. die Angaben dort)

##### Ueli Ganz

Bergstrasse 11, 8157 Dielsdorf  
Telefon privat: 01/853 19 69  
Geschäft: 01/812 71 44

##### Vertreter des EOV in der

##### Schiedskommission der SUISA

##### Représentant de la SFO

##### au sein de la commission arbitrale

##### de la SUISA

Käthi Engel Pignolo, 3018 Bern

##### Ersatzmann – Suppléant

Alfons Bösch, 6440 Ingenbohl

Zu verkaufen

## 3/4 Cello-Bogen

(H. R. Pfretzschner)

- echte Arbeit
- altes Stück
- frisch restauriert

Offerten an:  
Telefon 043/31 47 08  
(ab 19.00 Uhr)

L'Association française des Orchestres d'amateurs organise une

## rencontre d'orchestres et de musiciens amateurs les 14 et 15 octobre 1989 à Lyon.

Elle serait heureux d'y accueillir des musiciens et des orchestres suisses, membres de la Société fédérale des orchestres.

**Délai d'inscription: 15 mai 1989,** à Association française des Orchestres d'amateurs, 9, rue Chavanne, F-69001 Lyon